



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz nach
der Regelung Nr. 58

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval extended
with regard to a type of rear underrun protection device (RUPD)
pursuant of Regulation No. 58

Nummer der Genehmigung: **030316**
Approval No.

Erweiterung: **02**
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of device:
Sörensen
2. Typ der Einrichtung:
Type of device:
X1 750SL
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Sörensen Hydraulik GmbH
DE-21031 Hamburg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name of his representative:
entfällt
not applicable
5. Merkmale der Einrichtung (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):
siehe Zeichnungen
see drawings



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 030316, Erweiterung 02
Approval No.:

6. **Die Prüfung wurde durchgeführt auf einem starren Prüfstand**
Test conducted on a rigid bench
7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkräfte auf der Einrichtung:
Position on the device of the points of application of the test forces:
siehe Prüfbericht 2.3.1.1.
see test report 2.3.1.1.
8. Während und nach dem Aufbringen der Prüfkräfte nach Anhang 5 beobachtete höchste waagerechte und senkrechte Verformung:
Maximum horizontal and vertical deflection observed during and after the application of the test forces in annex 5:
28 mm
9. Einschränkung des Verwendungsbereiches:
Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebaut werden darf (falls zutreffend):
Merkmale des Fahrgestells an dem die Einrichtung montiert werden soll (z.B. Steifigkeit, Profilabmessungen) (falls zutreffend):

Restrictions on application
Vehicles on which the devices may be installed (if applicable):
Characteristics of the chassis to which the device may be installed (e.g. stiffness, profile dimensions) (if applicable):
N1, N2, O1, O2, O3 bis/ up to 5000 kg
10. Gesamtgewicht des Fahrzeugs, an das die Einrichtung angebaut werden darf:
Maximum mass of vehicle on which the device may be installed:
5000 kg
11. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:
Device submitted for approval on:
08.03.2017
12. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
13. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
06.03.2017
14. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
8114378348




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 030316, Erweiterung 02
Approval No.:

15. Genehmigung für die Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz erweitert
Approval has been extended
16. Anbringungstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung:
Position of the approval mark on the device:
siehe Anlagen zum Beschreibungsbogen
see enclosure of the information document
17. Ort - Place: **DE-24932 Flensburg**
18. Datum - Date: **15.03.2017**
19. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


(D. Stieglitz)



20. Dieser Mitteilung liegt ein Verzeichnis der Unterlagen bei, die bei der Behörde, die diese Genehmigung erteilt hat, eingereicht wurden und auf Anforderung erhältlich sind.
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.

Verzeichnis:
List of documents:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Technischer Bericht mit Anlagen
Test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-Genehmigungsbogen Nr.: **030316, Erweiterung 02**
To ECE approval certificate No.:

Ausgabedatum: **28.05.2014**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **15.03.2017**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsmappe Nr.:
Information document No.:
29
29

Datum:
Date:
30.04.2014
01.03.2017

letztes Änderungsdatum: **01.03.2017**
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
8111269610
8113886262
8114378348

Datum:
Date:
30.04.2014
16.09.2016
06.03.2017

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
siehe Prüfbericht, Liste der Änderungen
see test report, list of modifications



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 030316, Erweiterung 02
Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

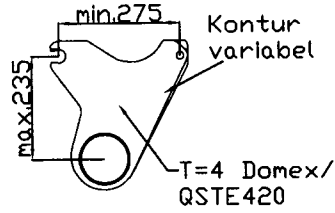
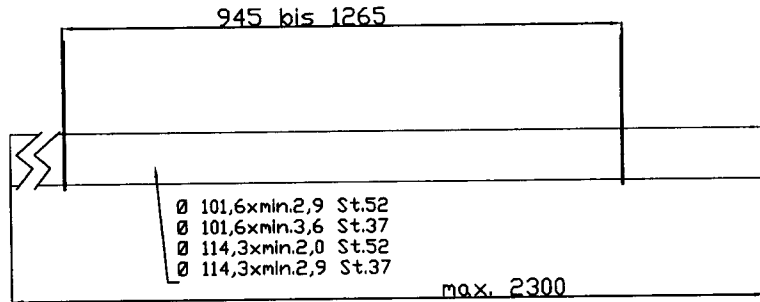
Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

T=6/8 Domex/QSTE380-420



Min 4 Stück Schraube + Mutter
M16 8.8

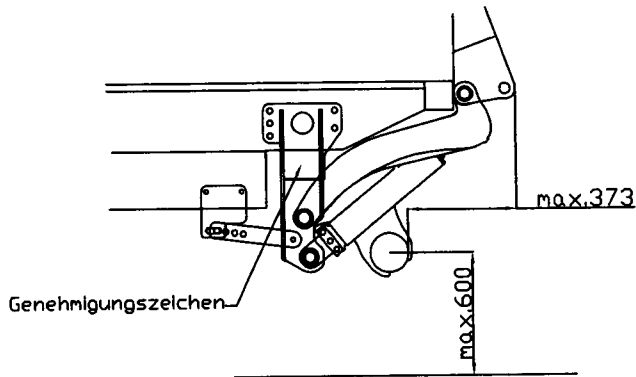
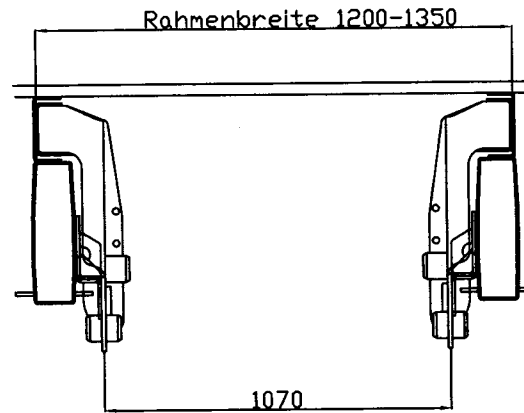
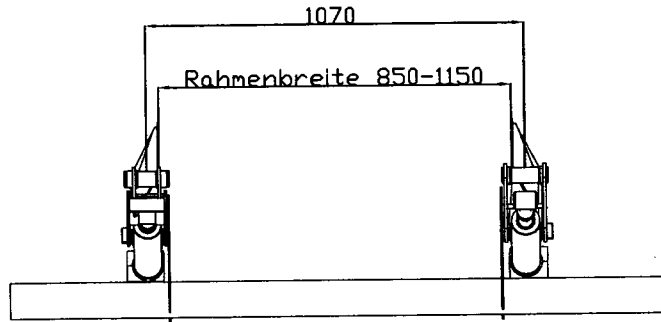
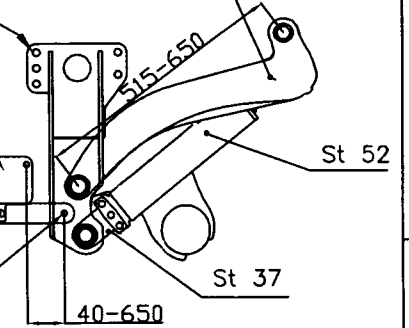
Form variabel

min.2x Schraube + Mutter M12 8.8

T=6/8 Domex/QSTE 650

1x Schraube + Mutter M16 8.8

1x Schraube + Mutter M12 8.8



Schweißnähte = 0,7 x T_{min}
Kantenradien: R>2,5

Geändert:		Herst.	Prüf.
Geändert:		Herst.	Prüf.
Geändert:		Herst.	Prüf.
Code:		zu Baugruppe:	
Sörensen Hydraulik GmbH Osterrade 3, D - 21031 Hamburg Tel: 0049 40 7396060 , Fax 73960666		Maßstab	DATO 23.02.17
		1:15	Herst. SKC
			Prüf. JHJ
Toleranz- klasse: ISO 2768 mittel		Werkstoff :	
		Gewicht :	
		Oberfläche:	
Unterfahrerschutz		20 911 610	
X1 750SL		Zeichnung/Art. Nr.	